



PROVINCIA DI BARI



COMUNE di POLIGNANO A MARE  
Assessorato alle Politiche Turistiche  
Assessorato alla Cultura  
Assessorato alle Politiche per lo Sviluppo



REGIONE PUGLIA  
Assessorato al Turismo  
Assessorato al Mediterraneo



UNIONE EUROPEA

CELEBRAZIONI UFFICIALI  
PER I 50 ANNI  
DELLA CANZONE ITALIANA  
PIU' FAMOSA AL MONDO  
1958 - 2008

Direzione Artistica  
GIANNI TORRES

# Volare

a Polignano a Mare  
La città di Domenico Modugno

## MAIN SPONSOR



Hotel  
Covo dei Saraceni



HOTEL  
CASTELLINARIA  
RISTORANTE SUL MARE



GROTTA PALAZESE



TENUTA MONACELLE  
sogni, liabe, trulli



AEROPORTI DI PUGLIA  
BARI BRINDISI FOGGIA TARANTO

## SPONSOR TECNICI



CONSORZIOSIGI



## PARTNERSHIP



Radio Rai



Teche



radioScigno

AUDIOTECHE RAI



CENTRO SPERIMENTALE DI CINEMATOGRAFIA



EDIZIONI CURCI



Cineteca Nazionale

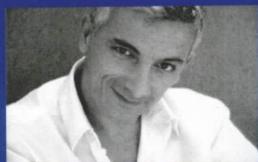
## GILBERTO GIL – 22 luglio – Largo Ardito – h. 22

Gilberto Gil è uno dei protagonisti del rinnovamento culturale del Brasile, è colui che ha dato il via, alla nascita negli anni 60 del "tropicalismo", movimento che partiva dalla bossa nova di Joao Gilberto e Antonio Carlos Jobim per recuperare tratti della musica popolare bahiana e di altri linguaggi del Nordest e che ebbe un ruolo importantissimo non solo nella musica ma anche nel teatro, nel cinema e nella letteratura andando contro quella dittatura politica che costrinse Gil e all'esilio in Inghilterra. Il suo ritorno in Brasile nel 1972 segnò l'inizio di una carriera caratterizzata da un susseguirsi di successi condivisi con amici cantautori brasiliani come Caetano Veloso, Gal Costa, Maria Bethânia, Jorge Ben Jor e con altri artisti di diverse, ma affini, culture musicali come Jimmy Cliff, Rita Lee, Stevie Wonder, Fela Kuti, Sting ed Elton John. Gil è un vero e proprio eroe nazionale, nominato Ministro della Cultura, portavoce della cultura e della musica brasiliana nel mondo. Terrà un suo personalissimo omaggio a Domenico Modugno e Franco Migliacci.



## BUNGARO – 23 luglio – Largo Ardito – h. 22

Il progetto Bungaro muove i primi passi attorno agli anni ottanta. Con la RCA incide quattro album. Diverse partecipazioni a Sanremo, sia in qualità di autore-interprete che autore. A Sanremo ed in altre prestigiose iniziative musicali ha ricevuto numerosi premi per la qualità e l'originalità della sua musica. Ha svolto un'intensa attività autoriale per grandi interpreti e cantautori. Nel 2004 esce "L'attesa", disco/evento, dove sono presenti i chiari segni della grande tradizione della canzone d'autore. Le collaborazioni internazionali e di qualità come Youssou N'dour, Daniela Mercury e il grande regista francese Patrice Leconte ne sono la prova. Il suo concerto è un'autentica chicca.



## ORCHESTRA DI PIAZZA VITTORIO – 24 luglio – Largo Ardito – h. 22

La storia dell'Orchestra si è sviluppata, nel 2002, con l'idea di creare un'orchestra multietnica. Un gruppo composto da 25 musicisti provenienti da comunità e culture diverse, ognuno con i suoi strumenti e il suo bagaglio di musica popolare, in una fusione di culture e tradizioni, memorie e nuove sonorità, strumenti sconosciuti, melodie magicamente universali, voci del mondo. L'Orchestra rappresenta un'esperienza forse unica al mondo, che assegna all'Italia un primato di cui essere fieri. Questo progetto, che ha raccolto l'entusiasmo di migliaia di sostenitori ha suscitato via via l'interesse dei media italiani e stranieri, nonché l'attenzione di docenti e ricercatori universitari che ne studiano lo sviluppo con pubblicazioni monografiche e convegni. L'Orchestra rappresenta una realtà unica in Europa. Terranno un personale omaggio a Domenico Modugno.



## CORTESVEVA – 15 settembre – piazza San Benedetto – h. 22

Associazione culturale che opera da anni nei settori dello spettacolo e della cultura. Hanno realizzato numerosi eventi.

## PEPPE VOLTARELLI – 4 agosto – piazza San Benedetto – h. 22

Cantante autore calabrese, fondatore e frontman per quindici anni del gruppo "Il Parto delle Nuvole Pesanti". Nel 2006 inizia la sua carriera da solista. Collabora con musicisti come Teresa De Sio, Claudio Lolli, Davide Van de Sfroos, Roy Paci, Carlo Muratori, Ettore Castagna, Antonello Ricci, Amy Denio, Giancarlo Onorato. Artista poliedrico e versatile con incursioni nel cinema e nel teatro, Voltarelli fonda a Bologna EMIR ente musicisti italiani rilassati, organo indipendente di autori e agitatori culturali. Successivamente realizza un recital sulla vita di Domenico Modugno dal titolo "Voleva fare l'artista". Da sottolineare la sua partecipazione ad importanti rassegne come il Premio Tenco, il Premio Ciampi e i Premio Salvo Randone. Per questa esibizione nei "50 anni di Volare", suonerà alcuni brani resi famosi da Modugno.



## TONINO ZURLO – 6 agosto – piazza San Benedetto – h. 22

Uno degli ultimi cantori pugliesi. La sua musica affonda le radici nella canzone popolare, con l'innesto di sonorità ricercate. Ostunese, vanta numerosissimi estimatori nel mondo dello spettacolo e della cultura, fra cui Moni Ovadia.



## BRUNO DE FILIPPI – 7 agosto – piazza San Benedetto – h. 22

Quando Domenico Modugno vinse nel 1958 a Sanremo con Volare, De Filippi lo accompagnava

# PROGRAMMA

Tutti gli spettacoli sono ad ingresso gratuito

**21 Luglio** - h. 11 - Covo dei Saraceni  
Conferenza stampa

**22 Luglio** - Largo Ardito  
FESTA PER VOLARE

h. 22 - Presentano: Massimo Proietto e Antonella Carone  
h. 22.30 Omaggio a Domenico Modugno e Franco Migliacci

**GILBERTO GIL IN CONCERTO**

**23 luglio** - h. 22 - Largo Ardito

**BUNGARO IN CONCERTO: omaggio a Domenico Modugno**

**24 luglio** - h. 22 - L.go Ardito

**ORCHESTRA DI PIAZZA VITTORIO IN CONCERTO**

## AGOSTO

**1 agosto - 1 settembre (permanente)**

TUTTI I VOLARE DELL'ARCOBALENO

**PERCORSI MUSICALI sonori**

a cura di Rudi Assuntino e Maria Cristina Zoppa (Radioscrigno - Radiorai), con la collaborazione di Stefano Pogelli; hanno collaborato Laila Cella (responsabile), Marina Falcinelli, Annalina Ferrante, Pino Itri, Elisabetta Malantruccio, Emilia Morelli, Flavia Pesetti, Timisoara Pinto, Nella Ottolenghi, Sifano Pogelli.

Audioteca Radio della Rai, Edizioni Curci, Archivio Modugno, Collana Via Asiago 10 (RAI-Twilight Music)

settembre **In VIDEO**

a cura di Rudi Assuntino, con la collaborazione di Rai Teche

Lungo le vie del centro storico ascolto di versioni edite nel mondo della canzone Volare. Una postazione video mostrerà alcune versioni della canzone Volare.

### I Giorni per Volare

**4 agosto** - h. 22 - piazza S. Benedetto

**PEPPE VOLTARELLI** in Concerto - "Distratto ma però, il concerto"

**6 Agosto** - ore 22 - piazza S. Benedetto

**TONINO ZURLO** in concerto

**7 Agosto** - ore 22 - piazza S. Benedetto

**BRUNO DE FILIPPI in concerto** - "Omaggio a Domenico Modugno"

**12 agosto** - ore 22 - piazza San Benedetto

**FRANCESCO BOVINO** in concerto

**14 Agosto** - h. 22 - piazza San Benedetto

FOTOGRAMMI DI MIMMO

PROIEZIONE a cura di **RUDI ASSUNTINO**

con la collaborazione del Centro Sperimentale di Cinematografia e della Cineteca Nazionale. Collabora alla iniziativa Audiotecche Rai e Raiteche.

**TATTI SANGUINETI** racconta Il Cinema di Domenico Modugno

**15 Agosto** - h. 22 - piazza S. Benedetto

VOLO DI NOTE

CONCERTO per Pianoforte: **CRISTIANA PEGORARO**

**18 agosto** - h. 22 - piazza S. Benedetto

**ROCCO ZIFARELLI EUROPEAN POWER GROUP**

Rocco Zifarelli (chitarre), Linley Marthe (basso), Francis Lassus (batteria e voce), Giovanni Imparato (voce e percussioni)

**23 agosto** - piazza San Benedetto

**OPA CUPA** in concerto - "L'omaggio mediterraneo a Mr. Volare"